

# 01080069

## PROTECTIVE GLOVES

**Description:** Five fingers seamless protection gloves knitted from nylon, nitrile coating on the palm and fingers. Available sizes 7 - 11 in shortened length for special applications. The gloves satisfy the Regulation (EU) 2016/425 and EN 420:2003+A1:2009, EN407:2004 and EN 388:2016 norms. PPE personal protective equipment category II.

**Use:** Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

read the user instruction	manufacturer identification	EU conformity marking	mechanical hazards icon	heat hazards icon

<b>4131x</b> – protection levels EN388:2016		meets requirements of Oeko-Text® standard 100
Abrasion resistance: 4 (1-4)		
Cut resistance: 3 (1-5)		
Tear resistance: 3 (1-4)		
Puncture resistance: 1 (1-4)		
TDM cut resistance: x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/material dexterity		

<b>x1xxxx</b> – protection levels EN407:2004		meets requirements of Oeko-Text® norma 100
Burning behavior	class x (1-4)	
Contact heat	class 1 (1-4)	
Convective heat	class x (1-4)	
Radiant heat	class x (1-4)	

Small spaces of molten metal  
Large quantities of molten metal

**01080069 NYROCA MAXIM** - article size production date/year

**Maintenance and usage of safety gloves:** Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils. The gloves must not come in contact with open flame. Do not left gloves in contaminated condition. Cleaning and disinfection is not intended for these gloves. Note: The performance characteristics of worn and laundered gloves may differ from the results shown above. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

**Warning:** Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves contains latex may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further and seek medical advice.

**Transport and storage:** Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 3 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EU type certificate has been issued by a notified body No. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

**Manufacturer:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

## AL DOREZA MBROJTESE

**Përshkrimi:** Doreza me pesë gješta pa qepje me thurje najloni, shtresë nitrilë në më përballë dhe gishtat. Masat e disponueshme 7 – 11, të shkurtër për perdimore të veçanta. Dorezat përmbushin rregullat e Rregulloreve (BE) 2016/425 dhe EN 420:2003+A1:2009, EN407:2004 dhe EN 388:2016. PMP Paisjeve mbrojtëse personale Kategorija II.

**Përdorimi:** Doreza janë të dizajnuara për mbrojtjen e dorës kundër rrezëve mekanike në kushte të thata, sidomos në inxhinieri, makineri, magazinat, industrinë e lehtë, etj.

### Karakteristikat dhe shenjat:

Piktogrami i informacionit	identifikimi i prodhuesit	simboli i përputhshmëritë	piktogrami i rrezëve Mekanike	piktogrami i nxehtësisë dhe zjarrit

<b>4131x</b> – Nivel i mbrojtjes EN 388:2016		plotëson kërkesat e Oeko-Text® Standarti 100
Konsumim: 4 (1-4)		
Prerje : 1 (1-5)		
Grijeje : 3 (1-4)		
Shpim : 1 (1-4)		

Rezistenca e prerjes TDM: x - nuk është testuar, metoda nuk duket të jetë e përshatshme duke pasur parasysh konstrukcionin e dorezës

Zhderdhjet: 5 trajtimi antibakterial

**x1xxxx** - Shkallët e Mbrojtjes EN407:2004

Rezistenca ndaj zjarrit	shkalla x (1-4)
Rezistenca ndaj nxehtësisë së transmëtuar me kontakt	shkalla 1 (1-4)
Rezistenca ndaj nxehtësisë së transmëtuar me konveksion	shkalla x (1-4)
Rezistenca ndaj nxehtësisë së transmëtuar me rrezatim	shkalla x (1-4)
Rezistenca ndaj sferkujtave të vogla të metalit	shkalla x (1-4)
Rezistenca ndaj sferkujtave të mëdha të metalit	shkalla x (1-4)

**01080069 NYROCA MAXIM** – Artikulli Masa Data e prodhimit(viti)

**Mirëmbajtja dhe përdorimi i dorezës:** Mbrori dorezat nga nxehtësia. Mos i ekspozoni tek shtresën organike ose avajë e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale. Dorezat nuk duhet të vijnë në kontakt me flakë të hapur. Mos lini doreza në gjendje të kontaminuar. Pastrimin dhe dezinfektimin nuk është i destinuar për këto doreza. Shënimi: Karakteristikat e performancës së dorezave të veshura dhe të pastruara mund të ndryshojnë nga rezultatet e treguara në raft. Dorezat nuk mund të lahen me lavatrice ose pastrim kimik.

**Kujdesi:**Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjesët levizëse të makinerive. Karakteristikat e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellumbes së dorezës. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjen e dorezës para çdo përdorimi. Mos përdorni kurrë dorezat të grisura, ngurtësuarra ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Doreza përmban latex mund të shkaktojë acanin të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më tej dorezat dhe kërkoni këshillë mjekësore.

**Transporti dhe magazinimi:** Doreza duhet të vendoset në paketim origjinal ose në një mbulesë plastike, duhet të transportohet në thata, kushte të ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetejtuesitja ne raft është 3 vitet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshatshme.

Certifikatë tip EU është lëshuar nga organ i autorizuar Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

**Prodhuesi:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

## AZ QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

**Təsviri:** Əlin ovuc və barmaq hissəsində nitril-örtüklü neylandır toxumun bəzəgəməli tikisiz qoruyucu əlcəklər. Əlcəklər (EU) 2016/425 və EN 420:2003+A1:2009, EN407:2004 və EN 388:2016 normalına uyğunlaşdır. Uzun olmağ xüsusi istifadə üçün 7-11 arası qısaltdırılmış uzunluqlu ölçüləri mövcuddur. Şəxsi qoruyucu avadanlığı, kategoriyası II.

**İstifadə qaydaları:** Əlcəklər, əsasən yüksək dəyişli texnika, maşın avadanlığı, anbar, yüngül sənaye və ölkə kimi digər sahələrdə aparılan quru iş şəraitində əllərin mexaniki zədələnmə risklərindən qorunması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

**Xüsusiyyətləri və mərkəllərini:**

İstifadə Bələdçisi Oxunmalı	Marka	Uyğunluq İşarəsi	Mekanik Risk Piktogramı	Termal Risk Piktogramı

<b>4131x</b> – qoruma səviyyələri EN 388:2016		Oeko-Text® standartının100 tələblərinə cavab verir
Sınırlanmış qarşı davamlılıq: 4 (1-4)		
Kəsməyə qarşı davamlılıq: 1 (1-5)		
Cinləməyə qarşı davamlılıq: 3 (1-4)		
Deşilməyə qarşı davamlılıq: 1 (1-4)		

TDM kəsimli müqavimət: x - Sınaqdan keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyaşını nəzərə alaraq sınaq üzünə mülhasi hesab edilmiş

Xüsusiyyətləri 5 antibakterial müalicə

# NYROCA MAXIM

x1xxxx – qoruma səviyyələri EN407:2004

Alışma	sinif x (1-4)
İsti yerlə təmas	sinif 1 (1-4)
Kovektiv istilik	sinif x (1-4)
Kovektiv istilik	sinif x (1-4)
Ərimiş metal qorunması	sinif x (1-4)
Ərimiş metal kütləsi	sinif x (1-4)

**01080069 NYROCA MAXIM** - tanıtım istehsal tarixi (ay/vil) qeyd edilmiş

**Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydaları:** Əlcəklərin istilik təsirinə qorunması təmin edən, üzvi həllediciləri və onların buxarlarını, sirtüğü yağlarını, mineral yağların təsirinə maruz qoymayın. Əlcəklər aqlov təmas etməməlidir. Əlcəkləri çirkənləmiş vəziyyətdə qoymayın. Təmizləmə və dezinfeksiya bu əlcəklər üçün nəzərdə tutulmayıb. Qeyd: Aşınmış və yuyulmuş əlcəklərin performans xüsusiyyətləri yuxarıda göstərilən nəticələrdən fərqli ola bilər. Əlcəkləri paltarınıza maşınıda yumaq və kimyəvi təmizləməyə maruz qoymaq olmaz.

**Xəbərdarlıq:** İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə ilişmərk arasında qalma riski varsa, onları istifadə etməyin. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız əlceyin ovuc hissəsinə tətbiq edilir. Həmisi düzgün ələkə düzülüb istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Köhnəmiş, bərkimmiş və ya başqa şəkildə zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Əlcəklərin tərkibində lateks hissəss dərisi olan insarlarda, dəridə qıcıqlama və allergik reaksiyalarla səbəb ola bilər, belə hallarda əlcəkləri bir daha istifadə etməyin və hakinə müraciət edin.

**Daşınma və saxlanma:** Əlcəklər orijinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır. Onları quru, sərin, günəş şüalərinin birbaşa düşmədiyi yerdə saxlamaq lazımdır. Müvafiq şərtlərdə saxlandığıda, əlcəkləri istehsal tarixindən etibarən maksimum 3 ilidir saxlanıla bilər.

EU növ sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmisdir: No. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Uğunluq bəyannaməsinə www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.

**İstehsalçı:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çexiya.

## BG ПРЕДПАЗНИ РЪКВИЦИ

**Описание:** Предпазни ръкавици с пет пръсти, бешевни, от найлоново трико, с нитрилно покритие и дланта и пръстите. Достъпни в размер 7-11, в съспен вариант за специални приложения. Ръкавиците отговарят на изискванията на Регламент (EC) 2016/425 and EN 420:2003+A1:2009, EN407:2004 и EN 388:2016. ЛПС класа предпазно средство категория II.

**Употреба:** Ръкавиците са предназначени да предпазват от механични рискове в суха среда, основно за работа в сферата на фината механика, машиностроене, складова дейност, леката индустрия.

**Особености и маркировки:**

прочетете инструкциите на производителя	Маркировка на производителя за съответствие с EU	Защита от механични рискове	Защита от топлинни рискове

<b>4131x</b> – нива на защита според EN 388:2016		Покрива изискванията на стандарт 100 Oeko-Text®
Устойчивост на протървяване: 4 (1-4)		
Устойчивост на прорязване: 1 (1-5)		
Устойчивост на прокъване: 3 (1-4)		
Устойчивост на прободане: 1 (1-4)		

TDM съпротивление на срезав: x - не е изпробовано, методът не е подходящ имайки предвид конструкцията на ръкавицата

Чувствителност: 5 минали антибактериална обработка

<b>x1xxxx</b> – ниво на защита EN407:2004		клас x (1-4)
Устойчивост на запалване	клас 1 (1-4)	
Устойчивост на допир до горещи повърхности	клас x (1-4)	
Устойчивост на конвекционна топлина	клас x (1-4)	
Устойчивост на лъчиста топлина	клас x (1-4)	
Устойчивост на малки пръски разтопен метал	клас x (1-4)	
Устойчивост на големи пръски разтопен метал	клас x (1-4)	

**01080069 NYROCA MAXIM** – артикул размер дата на производство (година)

**Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици:** Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазици, микровълни маща. Ръкавиците не трябва да влизат в контакт с открит пламък. Не оставяйте ръкавици в замръсено състояние. Почистенато и дезинфекцията не са предназначени за тези ръкавици. Забележка: Характеристиките на характеристиките на износени и измити ръкавици могат да се различават от резултатите, показани по-горе. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химично чистене.

**Внимание:** Ръкавиците да не се използват при риск да се закънат за движещи се машини и техните части. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, вътрешни или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците, съдържащи латекс, могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече и потърсете лекарска помощ.

**Превоз и съхранение:** Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов картф, да се съхраняват в суха, чиста среда, далеч от пряка слънчева светлина. Край на годност 3 години от датата на производство при подходящи условия.

EU сертификат за съответствие е издаден от Упълномощено Лице No. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

**Производител:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

## CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNĚ RUKAVICE

**Popis:** Pětiprstě bezešvé nylonové pletené rukavice s nánosem nitrilu na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 7-11 s délkou upravenou pro speciální použití. Rukavice splňují nařízení (EU) 2016/425 a normy EN 420:2003+A1:2009, EN407:2004 a EN 388:2016. OOP osobní ochranný prostředek kategorie II.

**Použití:** Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými úrazy. Manipulace s materiály, jemná montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

**Vlastnosti a značení:**

piktogram informace	identifikace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika	piktogram teplo a oheň

<b>4131x</b> – Stupně ochrany EN 388:2016		splňuje požadavky Oeko-Text® standard 100
Stupeň ochrany proti porážení šepelí: 4 (1-4)		
Stupeň ochrany proti dráždění kůže: 1 (1-5)		
Stupeň ochrany proti poranění trhání: 3 (1-4)		
Stupeň ochrany proti propichnutí: 1 (1-4)		

Odolnost tepla TDM: x – nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná vzhledem ke konstrukci rukavice

Úchopová schopnost třída 5. antimikrobiální úprava

**x1xxxx** – Stupně ochrany EN407:2004

Odolnost proti hořeni	třída X (1-4)
Odolnost proti kontaktnímu teplu	třída 1 (1-4)
Odolnost proti konvekčnímu teplu	třída X (1-4)
Odolnost proti sálavému teplu	třída X (1-4)
Odolnost proti malým rozstříkům kovu	třída X (1-4)
Odolnost proti velkým rozstříkům kovu	třída X (1-4)

**01080069 NYROCA MAXIM** - typ rukavice velikost datum výroby (rok)

**Návod na údržbu a použití ochranných rukavic:** Čištění rukavice před sálavým teplem, nevystavujte organickým rozpuštědlovům a jejich výparům, mazivům, tukům, minerálním olejům. Rukavice nesmí přijít do styku s otevřeným plamenem. Nenechávejte rukavice v kontaminovaném stavu. Čištění a dezinfekce nejsou určeny pro tyto rukavice. Poznámka: Výkonové charakteristiky oprotibevaných a pranych rukavic se mohou lišit od výše uvedených výsledků. Rukavice nelze práť ani chemicky čistit.

EN 420:2003+A1:2009, EN 407:2004

EN 388:2016

## UPOZORNĚNÍ:

Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení polyhvalnými částmi strojí. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profedné, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. Rukavice s obsahem latexu mohou způsobit podráždění kůže a alergickou reakci na lidi s velmi citlivou pokožkou – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte a vyhledajte lékařskou pomoc.

**Přeprava a skladování:** Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chlazeném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 3 roky.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č.: 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

**Výrobce:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

## DE SCHUTZHANDSCHUHE

**Beschreibung:** Fünftiger Schutzhandschuh aus naholess gestricktem Nylon Trägermaterial mit Nitril-Beschichtung auf der Handfläche und den Fingern. Verfügbare Größen: 7-11 in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen. Die Handschuhe erfüllen die Normen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN 420:2003+A1:2009, EN407:2004 und EN 388:2016. PSA Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.

**Gebrauch:** Diese Schutzhandschuhe dienen dem Schutz der Hände gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem bei feinen Tätigkeiten an Maschinen, in Lagerhallen, Industrie usw.

**Merkmale und Markierung:**

Lesen Sie den Hersteller Benützer Anweisung	den Hersteller	EU-Konformitäts Kennzeichnung	mechanischen Gefahren	Wärme Gefahren

<b>4131x</b> – Schutzstufen EN388: 2016		erfüllt die Anforderungen der Oeko-Text® Standard 100
Abrieb: 4 (1-4)		
Schnittfestigkeit: 1 (1-5)		
Reißfestigkeit: 3 (1-4)		
Durchstichfestigkeit: 1 (1-4)		

TDM Schnittwiderstand: x - E wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.

Geschicklichkeit: 5 antibakterielle Behandlung

**x1xxxx** – Schutz leves EN407:2004

Brandklasse:	x (1-4)
Kontakt Wärmeklasse:	x (1-4)
Konvektive Wärmeklasse:	x (1-4)
Strahlungswärme Klasse:	x (1-4)
Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls Klasse:	x (1-4)
Große Spritzer von geschmolzenem Metall Klasse:	x (1-4)

TDM Schnittwiderstand: x - E wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.

Geschicklichkeit: 5 antibakterielle Behandlung

**x1xxxx** – Schutz leves EN407:2004

Brandklasse:	x (1-4)
Kontakt Wärmeklasse:	x (1-4)
Konvektive Wärmeklasse:	x (1-4)
Strahlungswärme Klasse:	x (1-4)
Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls Klasse:	x (1-4)
Große Spritzer von geschmolzenem Metall Klasse:	x (1-4)

**01080069 NYROCA MAXIM** - Produktbezeichnung Größe

**Produktionsdatum (Jahr)**






# 01080069

## GUANTI DI PROTEZIONE

**Descrizione:** I guanti di protezione senza cuciture a cinque dita, realizzati maglia in nylon con rivestimento in nitrile sul palmo e sulle dita. Misure disponibili 7 - 11, lunghezza ridotte per applicazioni speciali. I guanti soddisfano le norme (UE) 2016/425 e EN 420:2003-A1:2009, EN407:2004 e EN 388:2016. DPI dispositivo di protezione individuale categoria II.

**Uso:** I guanti sono progettati per la protezione delle mani contro i rischi meccanici in condizioni di asciutto, soprattutto in ingegneria di precisione, macchinari, magazzini, industria leggera, ecc

### Caratteristiche e marcatura:

				
pittogramma informazioni produttore	identificazione simbolo conformità	simbolo conformità	pittogramma rischi meccanici	pittogramma calore e fuoco

<b>4131x</b> – livello di protezione EN 388:2016	Resistenza all'abrasione:	4 (1-4)	soddisfa i requisiti di Oeko-TEX® standard 100
Resistenza al taglio:	1 (1-5)		
Resistenza allo strappo:	3 (1-4)		
Resistenza alla perforazione:	1 (1-4)		
Resistenza al taglio TDM:	x - Non testato, il metodo non sembra essere appropriato per la specifica concezione del guanto		
Destrezza	5	trattamento antibatterico	

**x1xxxx** – Grado di protezione EN407:2004

Resistenza alla combustione	grado X (1-4)
Resistenza termica di contatto	grado 1 (1-4)
Resistenza termica di irradiazione	grado X (1-4)
Resistenza al calore radiante	grado X (1-4)
Resistenza agli spruzzi di metallo di piccola quantità	grado X (1-4)
Resistenza agli spruzzi di metallo di grande quantità	grado X (1-4)

**01080069 NYROCA MAXIM** – articolo misura data di produzione(mese/anno)

**Manutenzione ed uso dei guanti di sicurezza:** Proteggere i guanti dalle fonti di calore radiante, non esporre a solventi organici ed ai loro vapori, lubrificanti, grassi, oli minerali. I guanti non devono entrare in contatto con fiamme libere. Non lasciare i guanti in condizioni contaminate. La pulizia e la disinfezione non sono destinate a questi guanti. Nota: le caratteristiche prestazionali dei guanti usurati e lavati possono differire dai risultati mostrati sopra. I guanti non possono essere lavati in lavatrice o a secco.

**Attenzione:** I guanti non devono essere usati quando sussiste il rischio di rimanere impigliati nelle parti mobili della macchina. Le funzioni di protezione sono applicate solo alla sezione del palmo del guanto. Usare sempre la corretta dimensione di guanti ed esaminare i guanti condizioni prima di ogni utilizzo. Non utilizzare mai guanti logorati, induriti o danneggiati in qualsiasi altro modo. I guanti contenenti lattice possono causare una certa irritazione della pelle o reazioni allergiche alle persone con la pelle molto sensibile, in tal caso non usare più i guanti e consultare un medico.

**Attenzione:** I guanti non devono essere usati quando sussiste il rischio di rimanere impigliati nelle parti mobili della macchina. Le funzioni di protezione sono applicate solo alla sezione del palmo del guanto. Usare sempre la corretta dimensione di guanti ed esaminare i guanti condizioni prima di ogni utilizzo. Non utilizzare mai guanti logorati, induriti o danneggiati in qualsiasi altro modo. I guanti contenenti lattice possono causare una certa irritazione della pelle o reazioni allergiche alle persone con la pelle molto sensibile, in tal caso non usare più i guanti e consultare un medico.

**Trasporto e stoccaggio:** I guanti devono essere trasportati nella confezione originale o in un astuccio di plastica, è necessario conservarli in luogo fresco asciutto e lontano dalla luce diretta del sole. Il periodo di validità è di 3 anni dalla data di fabbricazione in condizioni adeguate.

Il certificato di conformità CE è stato rilasciato dall'organismo autorizzato con n°2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Il certificato di conformità è disponibile sul sito [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).






**Produttore:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca.

## LT APSAUGINĖS PIŠTINĖS

**Aprašymas:** Penkiapirštės besiuolės mezgtos nailoninės pirštinės nitrilu dengtu paviršiumi su delno ir pirštų srityse. Dydžiai: 7-11, trumpesni ilgiai specialiam pritaikymui. Pirštinės atitinka Reglamento (ES) 2016/425 ir EN 420:2003-A1:2009, EN407:2004 ir EN 388:2016 normas. AAP asmens apsaugos priemonė II kategorijos.

**Naudojimas:** Pirštinės skirtos rankų apsaugai nuo mechaninių pavojų sausose sąlygose, ypatingai atliekant smulkiuosius inžinerinius darbus, dirbant su mechanizmais, sandėliuose, lengvojoje pramonėje ir kt.

### Savybės ir žymėjimas:

				
Informacijos	Gamintojo identifikacija	Atitikties ženklas	Mechaninės rizikos piktograma	Atsparumo karščiui piktograma

**4131x** – EN 388:2016 apsaugos lygiai:

Atsparumas įbrėžimui:	4 (1-4)
Atsparumas pjūvimui:	1 (1-5)
Atsparumas plyšimui:	3 (1-4)
Atsparumas pradrūkinimui:	1 (1-4)

TDM pasipriešinimo vėražis: x - nebūvo išbandytas, metodas neatrodo tinkamas pirštinių konstrukcijai

Judumas: 5 antibakterinis poveikis

**x1xxxx** – Apsaugos laipsnis EN407:2004

Degumo	klasė X (1-4)
Kontaktai su šiluma	klasė 1 (1-4)
Srautinio karščio	klasė X (1-4)
Mūsų spinduliavimo	klasė X (1-4)
Šilumą išsivydžiusiu metalo daileliu	klasė X (1-4)
Didelio dydžio metalo daileliu	klasė X (1-4)

**01080069 NYROCA MAXIM** – produktas dydis pagaminimo data (metai)

**Pirštinių priežiūra ir naudojimas:** Saugykite pirštines nuo karščio, organinių tirpiklių ir jų garų, lubrikantų, riebių, mineralinių aliejų. Pirštines netyti liestis su atvira liepsna. Nepalikite užterštų pirštinių. Šių pirštinių valymas ir dezinfekavimas nėra skirtas. Pastaba: devėti ir skalbiami pirštinių eksploatacinės savybės gali skirtis nuo aukščiau pateiktų rezultatų. Negalima plauti skalbimo mašinoje ar valyti sauso valymo būdu.

**Išėjimas:** Pirštines draudžiama naudoti esant rizikai, jog jas įtrauks judančios įrenginių dalys. Apsaugingą funkciją pirštines turi tik delno srityje. Devėtikite tik tankimo dydžio pirštines ir prieš kiekvieną naudojimą įvertinkite pirštinių būklę. Draudžiama naudoti devėtikas sukietėjusias ar kitu būdu pažeistas pirštines. Pirštines, kurių sudėtyje yra latekso, gali sukelti odos sudirginimą ar alerginę reakciją žmonėms, turintiems tam laipsnį odą; tokiu atveju daugiau nebedevėtikite pirštinių ir kreipkitės į gydytoją.

**Transportavimas ir sandėliavimas:** Pirštines būtina transportuoti originalioje pakuotėje ar plastikiniame įpakavime, laikyti jas sausose, vėsiose aplinkose, apsaugant nuo tiesioginių saulės spindulių. Tinkamos sąlygose sandėliuoti galima 3 metal nu pagaminimo datos.

EU sertifikatas išduotas notifikuotos įstaigos Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).






**Gamintojas:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

## LV AIZSARGCIMI

**Apraksts:** Aditi bezvilni piecu pirštņu neilona aizsargcimdi, nitrila pārklājums uz plaukstus uz pirkstiem. Pieejami izmēri: 7-11 sātinātos garumos īpašam gadījumam. Cimdi atbilst Regulai (ES) 2016/425 un EN 420:2003-A1:2009, EN407:2004 un EN 388:2016. IAL – individuālais aizsardzības līdzeklis II. kategorijā.

**Izmantošana:** Cimdi modeļi, lai aizsargātu roku pret mehāniskiem riskiem sausā darba vidē, īpaši inženierijā, mehānikā, noliktāvās, vieglajā rūpniecībā u.c.

### Marķējums:

				
Izlasiet lietošanas instrukciju	ražotāja identifikācija	EU atbilstības marķējums	mehāniskā riska piktograma	karstuma riska piktograma

<b>4131x</b> – protection levels EN 388:2016	Izturība pret nobrāzumiem:	4 (1-4)	atbilst Oeko-TEX® standartā 100 prasībām
Izturība pret iegroziem:	1 (1-5)		
Izturība pret plīsumiem:	3 (1-4)		
Izturība pret caurduršanu:	1 (1-4)		

TDM samazinātā pretestība: x - nav testētas, metode nešķiet piemērota, ņemot vērā cimdā konstrukciju

Veiklība: 5 antibakteriāli

# NYROCA MAXIM

**x1xxxx** – aizsardzības līmeņi EN407:2004

Atsardzības liemāns	klasē X (1-4)
Aizsardzība pret liešu karstumu	klasē 1 (1-4)
Aizsardzība pret vispārēju karstumu	klasē X (1-4)
Aizsardzība pret staru karstumu	klasē X (1-4)
Aizsardzība pret siltām, kausētām metāla daļiņām	klasē X (1-4)
Aizsardzība pret lieliem kausētām metāla daļiņām	klasē X (1-4)

**01080069 NYROCA MAXIM** - artikuls izmērs ražošanas datums (gads)

**Apkope un lietošana:** Sargāt cimdus no atklāta karstuma avota, nepakļaut organisko šķidrūnāti un tovaikū, smērvielu, tauku, minerālieļļu iedarbībai. Cimdi nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu. Neatstājiet cimdus piesārņotā stāvoklī. Šiem cimdām nav paredzēta tīrīšana un dezinfekcija. Piezieme: Nodliedu un atmagājū cimdū veikspēs īpašības var atšķirties no iepriekš parādītajiem rezultātiem.Cimdus nedrīkst mazgāt veļasmašīnā vai ķīmiskā trīnī.

**Brdinājums:** Cimdus nedrīkst lietot, ja pastāv risks, ka tos var ieraut mašīnu kustīgās daļēs. Aizsardzības īpašības tiek piemērotas tikai cimdā plaukstās daļēs. Vienmēr izmantojiet pareizu cimdū izmēru un pirmo katras valkāšanas reizes pārbaudiet cimdus. Nekad neizmantojiet novāktus, sacietējušus vai kā citādi bojātus cimdus. Cimdi, kas satur lateksu, var izraisīt; adas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar joti ļoti augu. Šādā gadījumā pārtrauciet šo cimdū valkāšanu un meklējiet medicīnisku palīdzību.

**Transportēšana un uzglabāšana:** Cimdus transportēt oriģinālajā iepakojumā vai plastmasas maiņā, ja nepieciešams, gablat sausos, vēsos apstākļos izvairoties no tiešiem saules stariem. Uzglabāšanas termiņš ir 3 gadi no ražošanas datuma, piemērotos apstākļos.

EU tipa sertifikātu izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm)





**Ražotājs:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

## NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN

**Omschrijving:** Vijf vingers naadloze handschoenen gebreid van nylon met nitril coating op de handpalm en vingers. Beschikbare maten 7 - 11 in verkorte lengtes voor speciale toepassingen. De handschoenen voldoen aan de voorschriften (EU) 2016/425 en EN 420:2003-A1:2009, EN407:2004 en EN 388:2016 normen. PBM persoonlijke beschermingsmiddelen categorie II.

**Gebruik:** Handschoenen zijn ontworpen voor handscherming tegen mechanische gevaren in droge omstandigheden, vooral in fijne Engineering, machines, magazijnen, lichte industrie etc.

**Eigenschappen en markering:**

			
informatie	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's - hitte

**4131x** – beschermingsniveau EN 388:2016

Slijtweerstand:	4 (1-4)
Nijweerstand:	1 (1-5)
Scheurweerstand:	3 (1-4)
Punctuurweerstand:	1 (1-4)

Nitril slijtweerstand: x - niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp materiaal van de handschoen

Behoudigheid: 5 anti-bacterische behandeling

**x1xxxx** – beschermingsniveau EN407:2004

Ontvlambaarheid:	klasse X (1-4)
Contacthitte	klasse 1 (1-4)
GeluidsHitte	klasse X (1-4)
Stralingshitte	klasse X (1-4)
Kleine spatten gesmolten metaal	klasse X (1-4)
Grote hoeveelheden gesmolten metaal	klasse X (1-4)

**01080069 NYROCA MAXIM** - artikel grootte productiedatum(jaar)

**Onderhoud en het gebruik van veiligheids handschoenen:** Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en de dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën. De handschoenen mogen niet in contact komen met open vuur. Laat handschoenen niet in vervuilde staat achter. Reiniging en desinfectie is niet bedoeld voor deze handschoenen. Opmerking: de prestatiekenmerken van gedragen en gewassen handschoenen kunnen verschillen van de hierboven weergegeven resultaten. Handschoenen kunnen niet in de wasmachine worden gewassen of chemisch gereinigd.

**Waarschuwing:** Handschoenen moeten niet worden gebruikt als er een risico bestaat dat u worden blootgesteld aan bewegende machinedelen. Veiligheidsfuncties worden alleen toegepast op de handpalm gedeelte van de handschoen. Gebruik altijd de juiste handschoen grootte en onderzoek handschoenen voorwaarde voor elk gebruik. Gebruik nooit gedragen, gehard of op enige andere wijze beschadigde handschoenen. Handschoenen bevatten latex kan wat huidirritatie en allergische reacties te veroorzaken mensen met een zeer gevoelige huid, in een dergelijk geval niet verder te gebruiken handschoenen meer en raadpleeg een arts.

**Transport en opslag:** Handschoenen zijn in de originele verpakking of in een plastic omslag om te worden vervoerd, is het noodzakelijk om ze op te slaan in een droge, koele omstandigheden niet te buurt van direct zonlicht. Houdbaarheid is 3 jaar vanaf de datum van fabricage in geschikte omstandigheden.

EU-type certificaat is door een aangemelde instantie Nee 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland uitgegeven. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).






**Leverancier:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

## NO FEMFINGRET VERNEHNS

**Beskrivelse:** 5-fingers sømløse strikkede nylonhansker med et lag nitril på håndflatene og fingrene. De leveres i størrelse 7-11 med en lengde som er tilpasset spesialbruk. Hanskene tilfredsstiller regelverket (EU) 2016/425 og EN 420:2003-A1:2009, EN407:2004 og EN 388:2016. PVU personlig verneutrustning kategori II.

**Bruk:** Håndering av materialer under fuktige og tørre forhold. Beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Håndering av materialer, fint monteringsarbeid, bruk i alle industrisjansjer.

**Egenskaper og merking:**

				
Les bruks-anvisningen	Identifikasjon av produsent	CE-samsvarsmerking	Mekanisk risiko-ikon	Varme og lid-ikon

**4131x** – EN 388:2016 Beskyttelsesnivåer

Sliktåbestandighet:	4 (1-4)
Skjæretåbestandighet:	1 (1-5)
Rivestyrke:	3 (1-4)
Siktstyrke:	1 (1-4)

TDM kuttmotstand: x - Ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon

**x1xxxx** – beskyttelsesnivåer EN407:2004

Kontaktesfære	klasse X (1-4)
Kontaktvärme	klasse 1 (1-4)
Isoleringsvne	klasse X (1-4)
Strålevärme	klasse X (1-4)
Metallsprut, små	klasse X (1-4)
Metallsprut, store	klasse X (1-4)

**01080069 NYROCA MAXIM** – artikel Størrelse produksjonsdato (år)

**EN388:2016** -standard og utstedelsesår

**Vedlikehold og bruk av vernehansker:** Beskytt hanskene mot værmåstring, ikke utsatt dem for rike løsninger og damp fra silke, smørvarmer, fett, mineralolje. Hanskene må ikke komme i kontakt med åpen ild. Ikke la hanskene stå i forurenset tilstand. Rengjøring og desinfisering er ikke beregnet på disse hanskene. Merk: Veiessesegenskapene til slitte og vaskede hanskler kan avvike fra resultatene viste ovenfor. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

**Advarsel:** Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli heklet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsessegenskapene gjelder kun for hanskens håndflater. Bruk aldri hanskler i riktig størrelse og sjekk hanskens tilstand for hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadete hanskler.

# EN 420:2003-A1:2009, EN 407:2004 EN 388:2016

Hansker inneholder latex kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfellet, ikke bruk hanskene videre og kontakt lege.

**Transport og oppbevaring:** Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdekk. De må oppbevares tørt og kjølig og skjernet mot direkte sollys. Hyllelevetid er 3 år fra produksjonsdatoen under egne forhold.

EU-typeidentifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Samsvarsavklaringen er etter lag ut på nettstedet [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Produsent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

## PL REKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

**Opis:** Nylonowe rekawice ochronne z pięcioma palcami, bezszwowe, pokryte warstwą nitrilu w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 7-11 z długimią dłońią. Wykonane z specjalnego wykorzystanego materiału spełniają normy określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425 i EN 420:2003-A1:2009, EN407:2004 i EN 388:2016. ISO Środek Ochrony Indywidualnej kategorii II.

**Wykorzystanie i przeznaczenie:** Rekawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i operowanie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

**Właściwości i przeznaczenie:**

				
piktogram informacje	identyfikacja producent	oznaczenie zgodności	piktogram ryzyko mechaniczne	piktogram temperatura i ogień

**4131x** – Stopnie ochrony EN 388:2016

Stopień ochrony przeciw ściernaniu:	4 (1-4)
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	1 (1-5)
Stopień ochrony przeciw rozdzieraniu:	3 (1-4)
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	1 (1-4)

Rezystancja ciecia TDM: x - nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiału rekawicy

Zdolność chwytu(zrzeczność) klasa 5 przeciwbakteryjny

**x1xxxx** – Stopnie ochrony EN407:2004

Zachowanie się podczas palenia	klasā X (1-4)
Opodność na ciepło kontaktowe	klasā 1 (1-4)
Opodność na ciepło konwekcyjne	klasā X (1-4)
Opodność na ciepło promieniowanie	klasā X (1-4)
Opodność na drobne rozpryski metalu	klasā X (1-4)
Opodność na duże rozpryski metalu	klasā X (1-4)

**01080069 NYROCA MAXIM** - typ rekawicy rozmiar data produkcji (rok)

**Instrukcja konserwacji i używania rekawic ochronnych:** Rekawice należy chronić przed ciepłym promieniowaniem. Nie wystawiać na działanie rozpuszczalników organicznych i ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych. Rekawice nie mogą mieć kontaktu z otwartym płomieniem. Nie pozostawiać rekawic w zanieczyszczonym stanie. Zyczyścić i dezynfekować je są przeznaczona dla tych rekawic. Uwaga: Charakterystyka wydotę wyprodukowanych wypranych rekawice może różnić się od wyników testów. Uwaga: Rekawice nie można pruć w zmywaczce mechanicznej.

**Uwaga:** Rekawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyny i urządzeń. Właściwości ochronne rekawicy dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rekawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, zerzartych, stwardniałych lub w jakimś inny sposób uszkodzonych rekawic. Rekawice zawierają lateks mogą powodować podrażnienia skóry i reakcje alergiczne u osób o bardzo wrażliwej skórze, w takim przypadku nie należy używać rekawiczek i zasięgać porady lekarza.

**Transport i magazynowanie:** Rekawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rekawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rekawice można przechowywać przez co najmniej 3 lata.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Deklaracja zgodności jest dostępna na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).

**Produsent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska





**Importer w Polsce:** Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

## PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

**Descrição:** Luvas de proteção de cinco dedos sem costura em malha de nylon com revestimento de nitrilo na palma e nos dedos. Tamanhos disponíveis 7-11 de comprimento médio, muito para aplicações especiais. As luvas cumprem as normas do Regulamento (CE) 2016/425 e EN 420:2003-A1:2009, EN407:2004 e EN 388:2016. EPI equipamentos individuais de proteção categoria II.

**Uso:** As luvas são projetadas para a proteção das mãos contra riscos mecânicos em condições secas, especialmente em montagem fina, máquinas, armazéns, indústria leve, etc.

### Propriedades e marcação:

				
---------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------	--